



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

學校檔號：JCMKEC-232404Q

公司名稱：_____

及地址：_____

執事先生：

邀請書面報價

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 書面報價

現誠邀 貴公司承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 的報價附表上所列的項目。
倘 貴公司不擬接納部分服務條件，請於報價附表上清楚註明。

1. 投標表格必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

(承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養)書面報價

書面報價單應寄往 新界元朗天水圍天榮路5號 賽馬會萬鈞毅智書院 校長收，並須於二零二四年一月三十一日中午十二時前送達上述地址。逾期的書面報價單，概不受理。貴公司的書面報價單有效期為90天，由上述截止報價日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次書面報價可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥書面報價表格第II部分及附件一，否則概不受理。

2. 倘 貴公司未能或不擬報價，亦請盡快把書面報價表格寄回上述地址，並列明不擬報價的原因。

3. 學校邀請書面報價承投承辦所需物品/服務時，會以「整批」或「分批」形式考慮接受供應商的報價。

如有查詢，請致電2447 2322與黃子昌副首席主任聯絡。

敬頌

祝台安！

校長 田盈盈 謹啟

二零二四年一月十日



SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士（文學碩士）

致供應商／承辦商有關向學校教職員致送禮物事宜信件

有關向學校教職員致送禮物事宜

本校已就教職員執行校務時索取或收受禮物之問題，制定政策，特此通知 貴公司。

根據本校政策，屬下教職員在未獲得法團校董會之特別批准前，不得在執行校務時索取或收受任何禮物、金錢或其他形式的利益，以建立本校教職員之清廉形象。

本校教職員均了解此政策，如有違犯，會遭受紀律處分。而本校亦會考慮將事件向廉署舉報。

本校竭誠希望貴 公司支持本校的廉政方針，假若貴 公司遇有本校教職員索取利益，請盡速通知本人。

校長 田盈盈 謹啟

二零二四年一月十日

書面報價須知：

1. 交回一式兩份的書面報價文件，並緊記填妥全部資料及蓋上公司印章。
2. 於截止日期前將書面報價文件寄回本校，「傳真」恕不接受。
3. 供應商即使不擬報價，亦請交回並寫上「不擬報價」的書面報價表格給學校。
4. 請勿將公司的身份或資料寫在信件上，書面報價表格之信封必須密封。
5. 請供應商遞交書面報價文件時附上以競投者或其他公司名義登記之有效商業登記副本，並於邀請面洽時攜同此證之正本前往面洽。
6. 競投人、其僱員代理人不得向學校僱員、校董會成員，或負責甄選營辦商的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 書面報價單

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院 元朗天水圍天榮路5號

學校檔號：JCMKEC-232404Q

截標日期/時間：二零二四年一月三十一日中午十二時正

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的書面報價附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，書面報價單由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由二零二四年一月三十一日起為期90天。

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於書面報價單內的預印條文，即不再適用。

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士（文學碩士）

(iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：_____年_____月_____日

簽署人：_____ 職銜（請註明職位）：_____

上方簽署人已獲授權，代表：

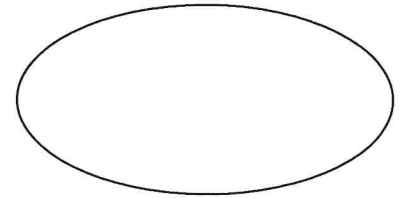
_____公司簽署書面報價單，該公司在香港註冊的

辦事處地址為：_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

公司印鑑：



書面報價附件

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 書面報價項目

有關價目資料須(一式兩份)

甲方：賽馬會萬鈞毅智書院

乙方：升降機保養公司

保養地址：香港新界天水圍天榮路5號（天頌苑）賽馬會萬鈞毅智書院

保養內容：定期委派合格之技師為甲方在上述地址維修保養1部升降機

保養期：2024年3月1日 至 2025年2月28日

(第 4、5 和 6 項需由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 項目說明 / 規格	(3) 所需數量	(4) 單價(元)	(5) 總價(元)	(6) 提供的送 貨服務
1	<p>每月保養費總額</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ 乙方依照現行政府規定，在法定工作時間內，每月不少於一次定期委派認可技師為上述之升降機作例行維修保養工作，包括清理、潤滑、檢查、修理和調教所有在升降機井道及機房內屬於升降機的設備與裝置。 ➢ 乙方負責免費供應保養工作中所需材料，如潤滑油、威士及纜油等；並負責更換或修理由於自然耗損之零件。 ➢ 乙方提供廿四小時維修服務，如遇升降機發生故障而導致有人被困或停止運作的情況，須於1小時內派員到達上述地址，從速檢查及搶修，並須適時向甲方負責人報告升降機故障的情況和維修進度。 ➢ 保養費已包括乙方修理及更換所有電梯零 	12 個月			



	<p>件之費用，包括摩打、鋼纜、纜轆、隨行電纜及機器等大型零件。</p> <p>➤ 保養費用已包括勞工保險費用及公眾責任保險費用。</p>				
2	<p>每年一次空負載測試</p> <p>➤ 依據政府現行之升降機安全條例，為升降機進行檢查所有安全配備和儀器，包括安全裝置等</p>	1 次			
3	<p>每五年一次全負載測試</p> <p>➤ 依據政府現行之升降機安全條例，為升降機進行檢查所有安全配備和儀器，包括安全裝置等</p>	1 次 (如有需要)			
4	<p>代辦有關證明書的手續費</p> <p>➤ 甲方會每年如期支付政府規定之升降機定期檢驗證明書登記費用給予政府，其費用以香港特別行政區政府頒布為準，而有關證明書的手續由乙方代辦。</p>	1			
			總金額		

本公司 / 本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價單上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

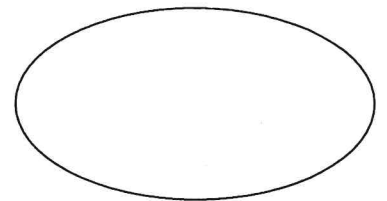
書面報價者： _____

由獲授權簽署

書面報價單的代表簽署： _____ 公司印鑑

日期： _____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。



賽馬會萬鈞毅智書院
承投提供 升降機保養

不擬報價通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

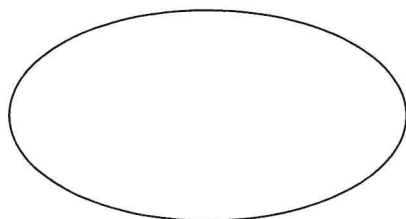
學校檔號：JCMKEC-232404Q

承投：升降機保養

截標日期及時間：二零二四年一月三十一日中午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。(請在適當的□內加上✓)

- 未能提供書面報價所示服務/產品
- 未能達到書面報價所示要求或規格
- 未能於指定日期完成
- 未能於截止報價限期內遞交書面報價
- 其他(請註明)_____



公司印鑑

簽 署 : _____
簽署人姓名 : _____
公 司 : _____
日 期 : _____

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 書面報價單

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院 元朗天水圍天榮路5號

學校檔號：JCMKEC-232404Q

截標日期/時間：二零二四年一月三十一日中午十二時正

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的書面報價附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，書面報價單由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單或任何一份書面報價單，並有權在書面報價單有效期內，採納某份書面報價單的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定書面報價單的有效期

有關本書面報價單的第I部分，現再確定本公司的書面報價單有效期由二零二四年一月三十一日起為期90天。

下方簽署人亦同意，書面報價單的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於書面報價單內的預印條文，即不再適用。

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

(iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：_____年_____月_____日

簽署人：_____ 職銜（請註明職位）：_____

上方簽署人已獲授權，代表：

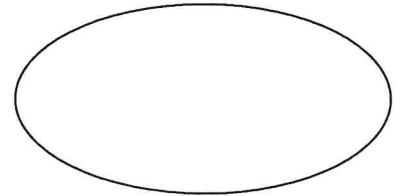
_____公司簽署書面報價單，該公司在香港註冊的

辦事處地址為：_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

公司印鑑：



書面報價附件

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 升降機保養 書面報價項目

有關價目資料須(一式兩份)

甲方：賽馬會萬鈞毅智書院

乙方：升降機保養公司

保養地址：香港新界天水圍天榮路5號（天頌苑）賽馬會萬鈞毅智書院

保養內容：定期委派合格之技師為甲方在上述地址維修保養1部升降機

保養期：2024年3月1日 至 2025年2月28日

(第 4、5 和 6 項需由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 項目說明 / 規格	(3) 所需數量	(4) 單價(元)	(5) 總價(元)	(6) 提供的送 貨服務
1	<p>每月保養費總額</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 乙方依照現行政府規定，在法定工作時間內，每月不少於一次定期委派認可技師為上述之升降機作例行維修保養工作，包括清理、潤滑、檢查、修理和調教所有在升降機井道及機房內屬於升降機的設備與裝置。 ➤ 乙方負責免費供應保養工作中所需材料，如潤滑油、威士及纜油等；並負責更換或修理由於自然耗損之零件。 ➤ 乙方提供廿四小時維修服務，如遇升降機發生故障而導致有人被困或停止運作的情況，須於1小時內派員到達上述地址，從速檢查及搶修，並須適時向甲方負責人報告升降機故障的情況和維修進度。 ➤ 保養費已包括乙方修理及更換所有電梯零 	12 個月			



	<p>件之費用，包括摩打、鋼纜、纜轆、隨行電纜及機器等大型零件。</p> <p>➤ 保養費用已包括勞工保險費用及公眾責任保險費用。</p>				
2	<p>每年一次空負載測試</p> <p>➤ 依據政府現行之升降機安全條例，為升降機進行檢查所有安全配備和儀器，包括安全裝置等</p>	1 次			
3	<p>每五年一次全負載測試</p> <p>➤ 依據政府現行之升降機安全條例，為升降機進行檢查所有安全配備和儀器，包括安全裝置等</p>	1 次 (如有需要)			
4	<p>代辦有關證明書的手續費</p> <p>➤ 甲方會每年如期支付政府規定之升降機定期檢驗證明書登記費用給予政府，其費用以香港特別行政區政府頒布為準，而有關證明書的手續由乙方代辦。</p>	1			
			總金額		

本公司 / 本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價單上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

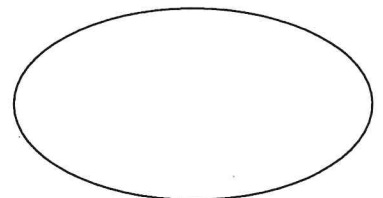
書面報價者： _____

由獲授權簽署

書面報價單的代表簽署： _____ 公司印鑑

日期： _____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。



賽馬會萬鈞毅智書院
承投提供 升降機保養

不擬報價通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

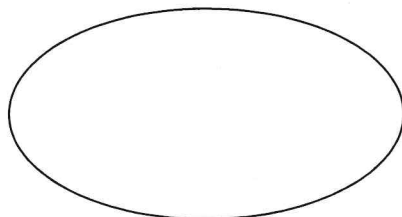
學校檔號：JCMKEC-232404Q

承投：升降機保養

截標日期及時間：二零二四年一月三十一日中午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。(請在適當的□內加上✓)

- 未能提供書面報價所示服務/產品
- 未能達到書面報價所示要求或規格
- 未能於指定日期完成
- 未能於截止報價限期內遞交書面報價
- 其他(請註明)_____



公司印鑑

簽 署 : _____
簽署人姓名 : _____
公 司 : _____
日 期 : _____